

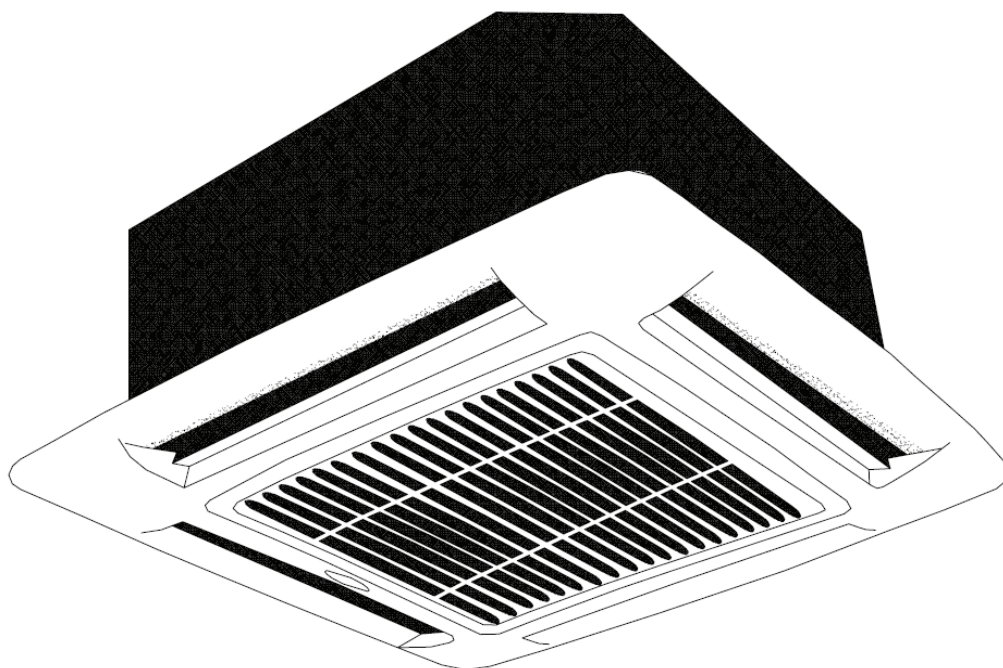


COMFORT IN YOUR HOME

---

# Кассетные фанкойлы COLD

## Модели CL2A 01-10



---

Инструкция по монтажу  
Инструкция по эксплуатации

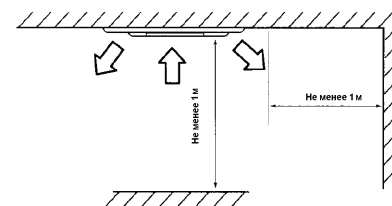
## Инструкция по монтажу

### Общие правила монтажа

- Не устанавливайте фанкойл рядом с источником тепла или влаги.
- Не устанавливайте фанкойл рядом с окном или дверью.
- Рядом с фанкойлом не должно быть препятствий для циркуляции воздуха.
- К фанкойлу должен быть обеспечен доступ для обслуживания и ремонта.
- Фанкойл не должен мешать работе установленного на потолке и за потолком оборудования (лампы освещения, пожарные и охранные датчики, воздуховоды, воздухораспределители, кабели и пр.).

### Монтаж

1. Выберите место для монтажа фанкойла. Фанкойл должен быть установлен на расстоянии не менее 1 м. от стен и прочих препятствий для циркуляции воздуха.
2. Убедитесь, что фанкойл не мешает уже установленному на потолке и за потолком оборудованию.
3. Убедитесь, что к месту установки фанкойла можно подвести кабель электропитания, трубы с теплоносителем и дренажную трубу.
4. С помощью шаблона произведите разметку, затем сделайте отверстие в фальшпотолке для корпуса и отверстия в потолке для крепежных шпилек.
5. Установите крепежные шпильки, зафиксируйте шпильки с помощью контргайки.

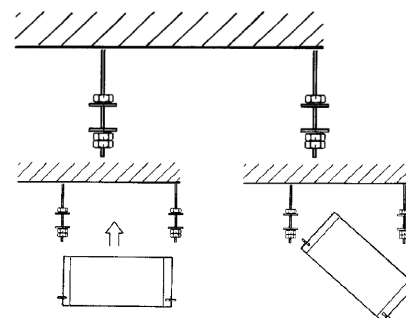


6. Наверните на шпильки гайки с шайбами.

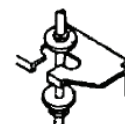


7. Установите фанкойл на шпильки.

*При подъеме держите фанкойл за кронштейны и углы корпуса. Не держите фанкойл за патрубки, клеммную коробку и внутренние компоненты.*



8. Отрегулируйте положение фанкойла, фанкойл должен располагаться горизонтально (по уровню) на требуемой высоте.

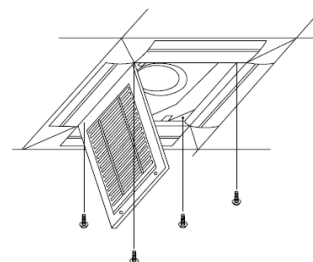


9. Затяните гайки и контргайки.

*Если фанкойл установлен в помещении с повышенной влажностью – наклейте на кронштейны теплоизоляцию.*

10. Установите наружную панель фанкойла.

*Используйте винты из комплекта фанкойла. Слишком длинные винты могут повредить внутренние компоненты.*



## Гидравлические соединения



**Внимание!** Поддерживайте вторым ключом патрубок фанкойла при подключении труб.

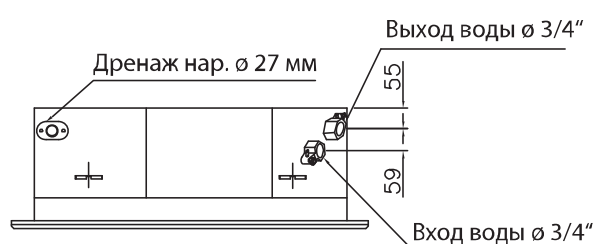
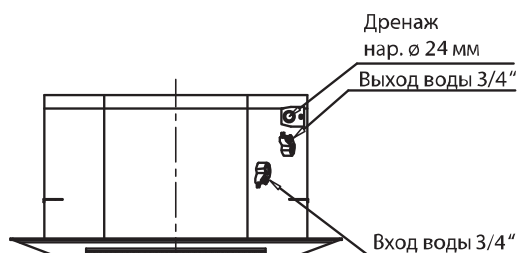
Типовая схема подключения фанкойла



### Расположение патрубков на корпусе фанкойла

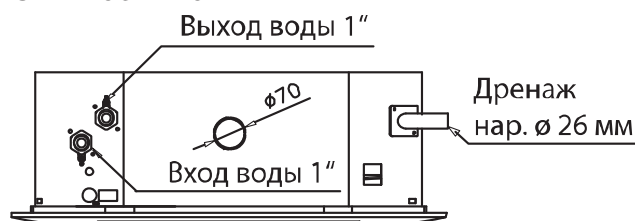
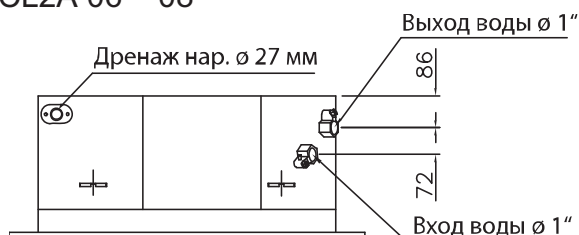
CL2A 01 – 04

CL2A 05



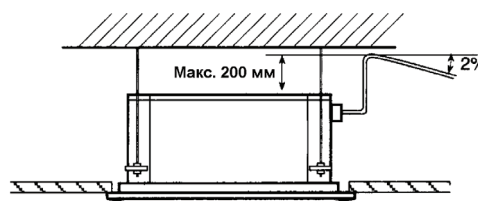
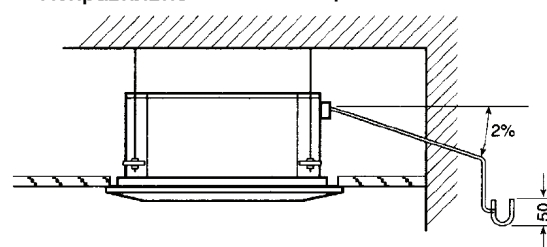
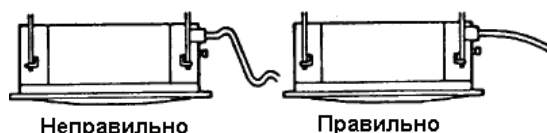
CL2A 06 – 08

CL2A 09 – 10

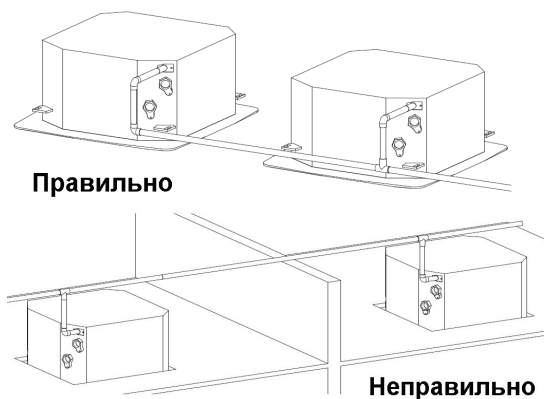


### Правила монтажа

1. Дренажная труба не должна иметь лишнего количества поворотов.
2. Дренажная труба должна иметь наклон не менее 2% в сторону слива. Для предотвращения распространения запаха из дренажной системы необходимо установить сифон высотой не менее 50 мм.
3. Напор встроенного дренажного насоса позволяет поднимать воду на высоту не более 200 мм. Если требуется поднять воду на большую высоту – установите дополнительный насос.



4. Если для нескольких фанкойлов используется одна дренажная труба – она должна располагаться ниже уровня дренажных патрубков фанкойлов.



5. Дренажная труба должна быть надежно зафиксирована, чтобы избежать провисаний и перегибов.
6. Дренажная труба и трубы теплоносителя должны быть теплоизолированы.
7. Установите дополнительный дренажный поддон для сбора конденсата с вентилей.

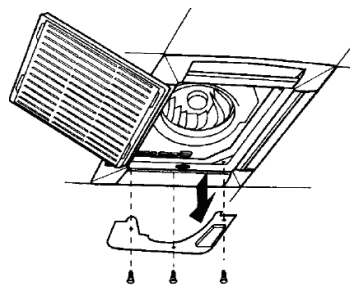


### Электрическое подключение

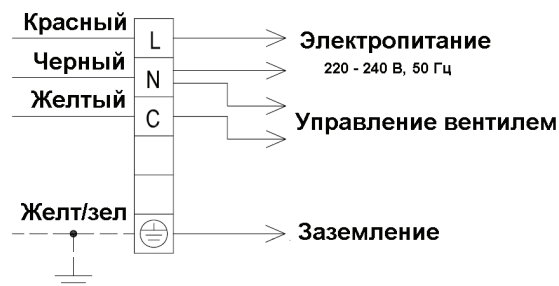
#### Внимание!

- ◆ Перед подключением кабеля питания убедитесь, что кабель обесточен.
- ◆ Напряжение питания должно составлять 230В ±10%, 50 Гц.
- ◆ Убедитесь, что кабель и автоматические выключатели рассчитаны на ток, потребляемый фанкойлом.

1. Снимите воздушный фильтр фанкойла.
2. Снимите металлическую крышку отсека электрооборудования.

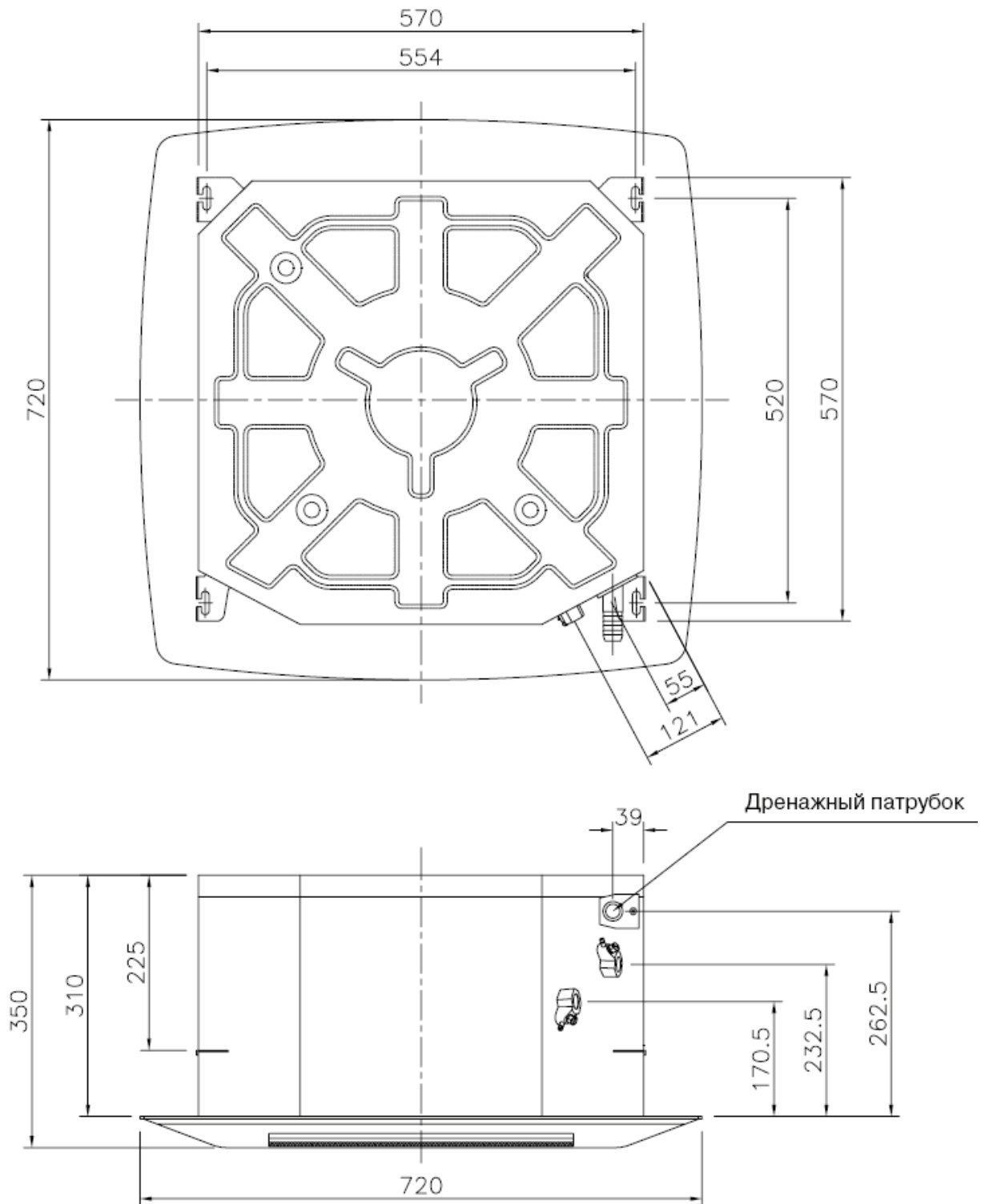


3. Подключите кабель в соответствии со схемой подключения.

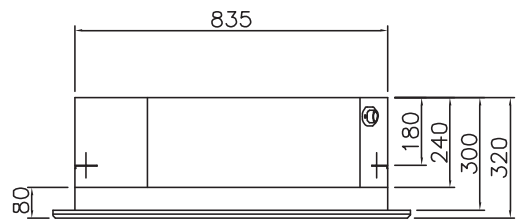
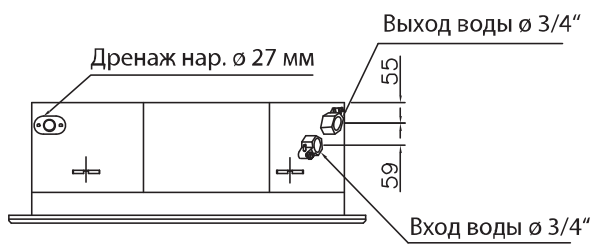
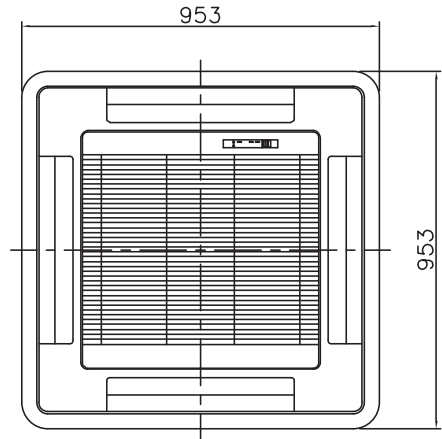
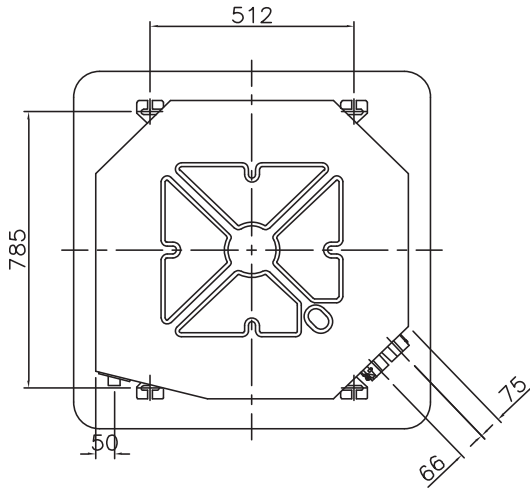


Чертежи

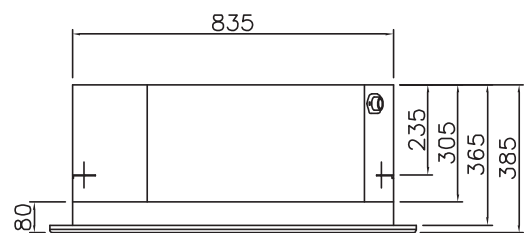
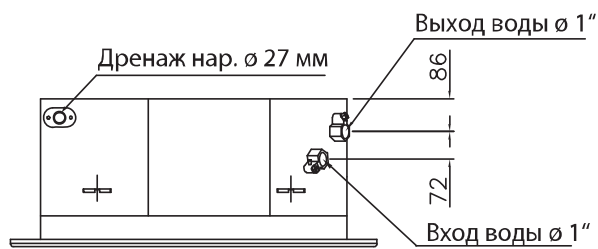
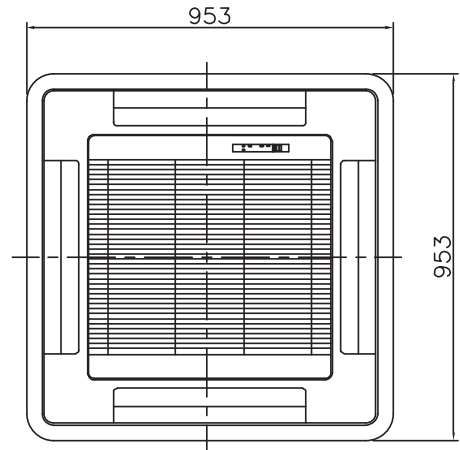
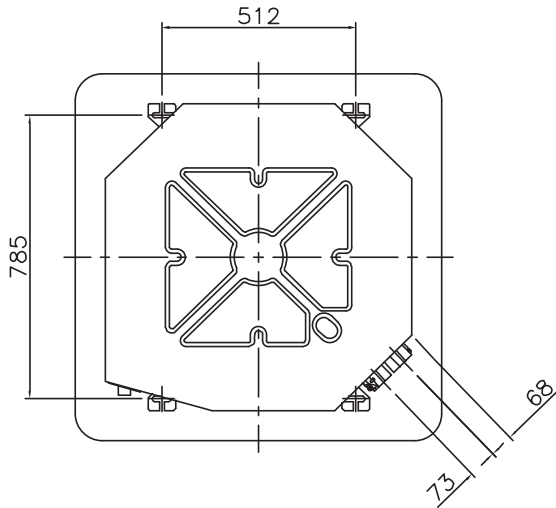
Модели CL2A – 01, 02, 03, 04



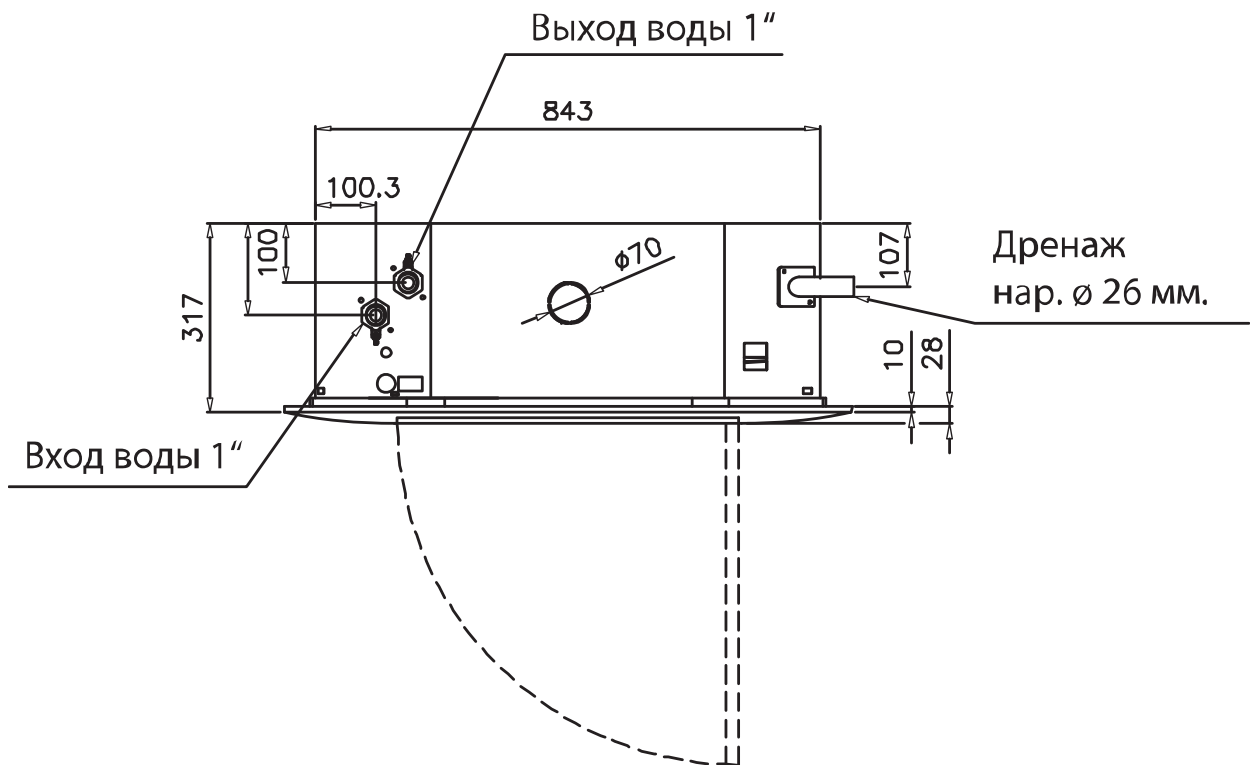
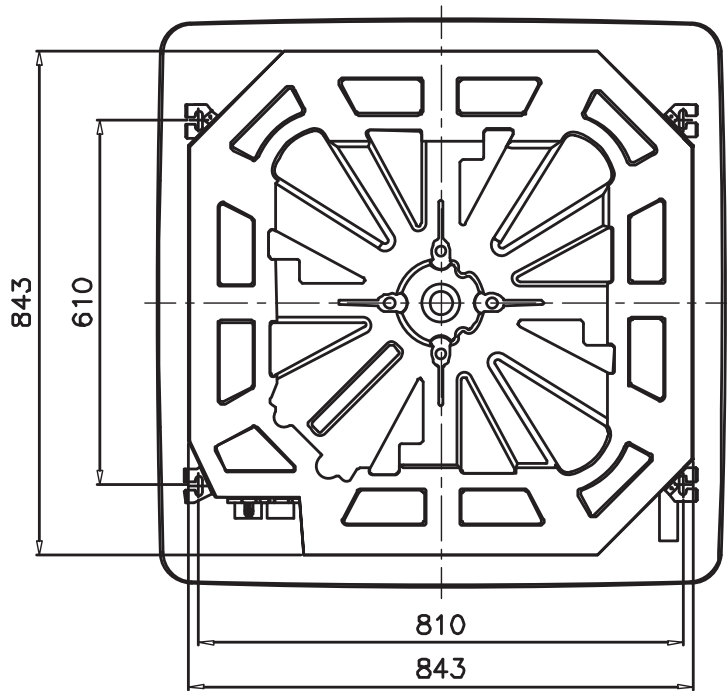
**Модель CL2A – 05**



**Модели CL2A – 06, 07, 08**



Модели CL2A – 09, 10



**Технические характеристики**

Модель			01	02	03	04	05
Холодопроизводительность полная <sup>(1)</sup>	Вт	<i>m</i>	<b>2400</b>	<b>3460</b>	<b>4490</b>	<b>5330</b>	<b>5580</b>
	Вт	<i>в</i>	1918	2626	3498	4626	5028
	Вт	<i>с</i>	1159	1671	2838	4168	4570
	Вт	<i>н</i>	946	1488	1693	3214	4107
Холодопроизводительность явная <sup>(1)</sup>	Вт	<i>m</i>	<b>2090</b>	<b>2910</b>	<b>3750</b>	<b>4560</b>	<b>3980</b>
	Вт	<i>в</i>	1676	2215	2899	3944	3578
	Вт	<i>с</i>	1081	1542	2336	3548	3248
	Вт	<i>н</i>	938	1327	1553	2736	2913
Расход воды	л/час	<i>m</i>	412	593	772	914	958
Падение давления	кПа	<i>m</i>	6,7	7,6	11,8	15,1	19,5
Теплопроизводительность (вода 50°C) <sup>(2)</sup>	Вт	<i>m</i>	<b>3450</b>	<b>4760</b>	<b>5980</b>	<b>7120</b>	<b>6510</b>
Теплопроизводительность (вода 70°C) <sup>(2)</sup>	Вт	<i>m</i>	<b>6030</b>	<b>8210</b>	<b>10220</b>	<b>12200</b>	<b>10870</b>
Производительность вентилятора	м <sup>3</sup> /час	<i>m</i>	655	815	830	1050	750
Уровень звукового давления (мин/турбо скорость)	дБ(А)	-	24/39	28/46	33/47	40/54	33/40
Напряжение электропитания	В/ф	-	230/1				
Потребляемая электрическая мощность	Вт	<i>m</i>	57	103	106	155	98
Потребляемый ток	А	<i>m</i>	0,2	0,4	0,5	0,7	0,43
Вес	кг	-	24	25	25	25	44

Модель			06	07	08	09	10
Холодопроизводительность полная <sup>(1)</sup>	Вт	<i>m</i>	<b>7030</b>	<b>8110</b>	<b>9610</b>	<b>11100</b>	<b>13190</b>
	Вт	<i>в</i>	6383	7396	8870	9779	11620
	Вт	<i>с</i>	6025	6950	8159	8414	9761
	Вт	<i>н</i>	5603	6496	7505	7181	8415
Холодопроизводительность явная <sup>(1)</sup>	Вт	<i>m</i>	<b>5920</b>	<b>6210</b>	<b>7530</b>	<b>7870</b>	<b>9630</b>
	Вт	<i>в</i>	5340	5645	6928	6839	8407
	Вт	<i>с</i>	5026	5279	6340	5800	6780
	Вт	<i>н</i>	4653	4912	5813	4887	5894
Расход воды	л/час	<i>m</i>	1207	1393	1651	1905	2251
Падение давления	кПа	<i>m</i>	25,0	32,0	34,0	48,0	38,0
Теплопроизводительность (вода 50°C) <sup>(2)</sup>	Вт	<i>m</i>	<b>8700</b>	<b>10070</b>	<b>11640</b>	<b>12190</b>	<b>15810</b>
Теплопроизводительность (вода 70°C) <sup>(2)</sup>	Вт	<i>m</i>	<b>14640</b>	<b>16940</b>	<b>19520</b>	<b>21220</b>	<b>26500</b>
Производительность вентилятора	м <sup>3</sup> /час	<i>m</i>	1130	1300	1410	1800	1760
Уровень звукового давления (мин/турбо скорость)	дБ(А)	-	35/44	43/49	42/55	43/59	43/59
Напряжение электропитания	В/ф	-	230/1				
Потребляемая электрическая мощность	Вт	<i>m</i>	152	198	230	211	230
Потребляемый ток	А	<i>m</i>	0,68	0,87	1,01	0,93	1,04
Вес	кг	-	50	50	52	34	43

<sup>(1)</sup> Режим охлаждения: температура воды на входе/выходе 7/12 °С, температура и влажность в помещении 27°C/46%. Данные по холодопроизводительности указаны для скоростей вентилятора: турбо (*m*), высокой (*в*), средней (*с*) и низкой (*н*).

<sup>(2)</sup> Режим нагрева: температура в помещении 20 °С, скорость “турбо”.

Максимальная температура теплоносителя на входе фанкойла 80°C.



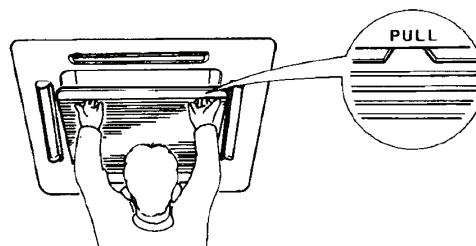
## Инструкция по эксплуатации

### Обслуживание фанкойла

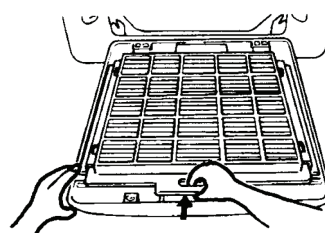
*Внимание! Перед проведением обслуживания отключите электропитание фанкойла. Все операции по обслуживанию и ремонту фанкойла, кроме очистки фильтра и корпуса, должны проводить квалифицированные специалисты.*

#### Очистка воздушного фильтра

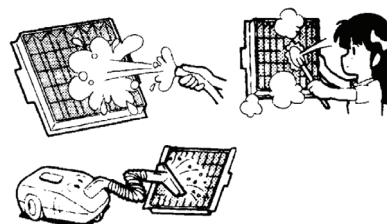
1. Откройте решетку с воздушным фильтром (в зависимости от модели фанкойла решетка крепится сдвижными или поворотными фиксаторами).



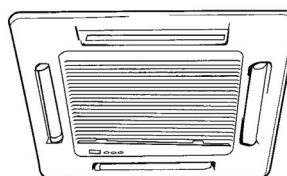
2. Снимите фильтр с креплений на решетке.



3. Пропылесосьте фильтр. В случае сильного загрязнения вымойте фильтр в мыльной воде, затем полностью высушите фильтр перед установкой.



4. Установите на место фильтр и решетку.



#### Очистка корпуса фанкойла

Для очистки панели и пульта фанкойла используйте пылесос или сухую ветошь.

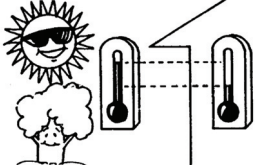






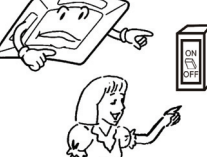
#### Проверка фанкойла в начале сезона эксплуатации

- Проверьте наличие и состояние воздушного фильтра.
- Проверьте работу фанкойла в разных режимах, убедитесь в отсутствии посторонних шумов и вибрации.
- Проверьте работу дренажного насоса и дренажной системы.
- Убедитесь в отсутствии протечек воды контура охлаждения.

#### Подготовка фанкойла к завершению сезона эксплуатации

- Проверьте наличие и состояние воздушного фильтра.
- Включите фанкойл в режиме «вентилятор» на 2-3 часа для высушивания внутренних компонентов фанкойла.
- Отключите электропитание фанкойла.
- Выньте батарейки из пульта управления.

## Рекомендации по использованию фанкойла

<p>1. Не устанавливайте температуру воздуха ниже, чем это необходимо. Это приведет к повышенному расходу энергии.</p>	
<p>2. Не включайте фанкойл при открытых окнах или дверях. Это приведет к повышенному расходу энергии.</p>	
<p>3. При возможности закрывайте шторы и жалюзи на окнах. Это снизит поступление тепла в комнату и, как следствие, расход энергии.</p>	
<p>4. Выберите оптимальное положение жалюзи фанкойла для равномерного распределения холодного воздуха.</p>	
<p>5. Не перекрывайте поток воздуха посторонними предметами.</p>	
<p>6. Не направляйте поток холодного воздуха на детей, пожилых людей и людей со слабым здоровьем.</p>	
<p>7. Не устанавливайте мощные нагреватели рядом с фанкойлом, это приведет к деформации пластиковых панелей фанкойла.</p>	
<p>8. При длительных перерывах в работе отключите электропитание кондиционера.</p>	





## Беспроводной ИК пульт управления




### Правила использования ИК пульта

- ◆ Прием команды фанкойлом от пульта подтверждается звуковым сигналом «бип».
- ◆ Пульт должен находиться в прямой видимости от фанкойла и должен быть направлен на фанкойл.
- ◆ Нажимайте одновременно только одну кнопку, одновременное нажатие нескольких кнопок может привести к сбою в работе.

### Установка часов

1. Нажмите кнопку **CLOCK**, на дисплее начнет мигать символ .
2. Нажмите кнопку  или  для установки времени.
3. Нажмите кнопку **CLOCK**, символ  перестанет мигать.

### Включение и выключение фанкойла

Для включения или выключения нажмите кнопку . При включении фанкойл будет работать по уставкам, которые отображаются на дисплее пульта.

## Режим работы фанкойла




Режим работы фанкойла изменяется кнопкой .

Режимы работы фанкойла:

1. Режим охлаждения, индикация «COOL». Фанкойл будет поддерживать температуру, которая отображается на дисплее пульта.
2. Режим вентиляции, индикация «FAN». Фанкойл будет работать как электрический вентилятор, не охлаждая и не нагревая воздух. Функции SLEEP, ECONO, TURBO в режиме вентиляции не работают.
3. Режим осушения, индикация «DRY». В режиме осушения температура воздуха будет понижаться.
4. Режим нагрева, индикация «HEAT». Фанкойл будет поддерживать температуру, которая отображается на дисплее пульта.
5. Автоматический режим, индикация «AUTO». Фанкойл будет поддерживать температуру, которая отображается на дисплее пульта, при необходимости автоматически переключаясь в режим охлаждения или нагрева в зависимости от требуемой температуры и реальной температуры в комнате.

*Внимание! Возможность работы фанкойла в режимах охлаждения, осушения, нагрева и в автоматическом режиме зависит от наличия в системе теплоносителя требуемой температуры.*

## Уставка

Для изменения уставки нажмите кнопки  , для увеличения уставки нажмите  , для уменьшения нажмите  . Выбранная температура будет отображаться на дисплее, диапазон уставки от 18 до 30°C.

## Скорость вентилятора

Для изменения скорости вентилятора нажимайте кнопку .



**АВТО НИЗКАЯ СРЕДНЯЯ ВЫСОКАЯ ТУРБО**



В режиме АВТО скорость вентилятора будет переключаться автоматически в зависимости от разницы между уставкой и температурой в комнате.

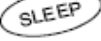
- ◆ При разнице 3°C и более включится высокая скорость вентилятора
- ◆ При разнице 2°C включится средняя скорость вентилятора
- ◆ При разнице 1°C и менее включится низкая скорость вентилятора

## Режим сна

Нажмите кнопку  для включения режима сна. На индикаторе появится символ .





Режим охлаждения: в режиме сна температура автоматически поднимется на 1°C через 1 час после включения режима.

Режим нагрева: в режиме сна температура автоматически опустится на 1°C через 1 час после включения режима.

Для выключения режима сна нажмите кнопку  еще раз. Режим сна выключится, если фанкойл был выключен вручную или выключался из-за перебоев в электропитании.

### Таймер автоматического включения





Фанкойл может быть запрограммирован на определенное время включения.

1. Нажмите кнопку  **ON**, на дисплее начнет мигать символ **ON** и время включения.
2. Нажмите кнопку  или  для установки времени.
3. Нажмите кнопку  **ON**, символ **ON** перестанет мигать.

Для отмены автоматического включения нажмите кнопку  **ON** еще раз.

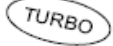
### Таймер автоматического выключения

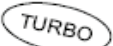
Фанкойл может быть запрограммирован на определенное время выключения.

1. Нажмите кнопку  **OFF**, на дисплее начнет мигать символ **OFF** и время выключения.
2. Нажмите кнопку  или  для установки времени.
3. Нажмите кнопку  **OFF**, символ **OFF** перестанет мигать.


Для отмены автоматического выключения нажмите кнопку  **OFF** еще раз.


### Режим форсированной работы

Нажмите кнопку  в режиме охлаждения или нагрева, индикация температуры и скорости вентилятора выключится и на дисплее появится символ **TURBO**. В форсированном режиме фанкойл будет работать с максимальной производительностью вентилятора и без регулировки температуры. Форсированный режим автоматически выключится через 30 минут или при достижении температуры в комнате 18°C в режиме охлаждения (30°C в режиме нагрева).

Для отмены форсированного режима нажмите кнопку  еще раз. Форсированный режим выключится, если фанкойл был выключен вручную, был переключен режим или выключался из-за перебоев в электропитании.

### Режим экономичной работы



Нажмите кнопку  в режиме охлаждения, нагрева или АВТО, индикация температуры и скорости вентилятора выключится и на дисплее появится символ **ECONO**. В режиме экономичной работы фанкойл будет автоматически регулировать скорость вентилятора и поддерживать в комнате температуру 25 °C в режиме охлаждения или 20°C в режиме нагрева.

Для отмены экономичного режима нажмите кнопку  еще раз. Экономичный режим выключится, если был переключен режим работы фанкойла.




### Уменьшение яркости дисплея на корпусе фанкойла

Нажмите кнопку  для уменьшения яркости дисплея на корпусе фанкойла.


## Управление работой жалюзи фанкойла

Нажмите кнопку  для включения режима автоматического качания жалюзи. Для выключения режима нажмите кнопку  еще раз.

## Блокировка кнопок от случайного нажатия

Нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку , на дисплее появится символ . Для разблокировки кнопок нажмите и 2 секунды кнопку  еще раз.

## Передача настроек на фанкойл.

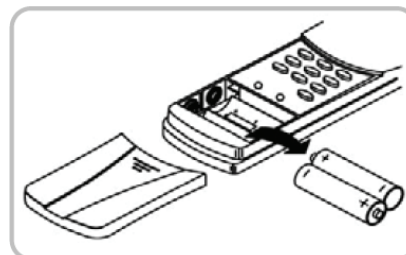
Нажмите кнопку  для передачи всех текущих настроек, отображаемых на дисплее пульта, на фанкойл.

## Перезагрузка пульта управления

Если пульт работает неправильно, нажмите кнопку **RESET**. Пульт перезагрузится и через 2 минуты вернется к нормальной работе.

## Установка батарей

1. Снимите переднюю крышку пульта
2. Установите две батареи, соблюдая полярность («+» и «-»)
3. Установите переднюю крышку



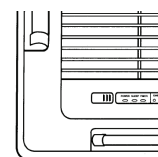
- ◆ Срок службы батарей составляет приблизительно год
- ◆ Не используйте перезаряжаемые (Ni-Cd) батареи
- ◆ Заменяйте сразу обе батареи, используйте одинаковые батареи
- ◆ Если пульт не будет использоваться длительное время – выньте батареи из пульта

1

## Включение фанкойла без пульта управления



На панели фанкойла расположена кнопка «EMERGENCY» для запуска фанкойла без пульта управления. При первом нажатии фанкойл включается в режим охлаждения, при втором – в режим нагрева, при третьем – выключается.



## Аварийная индикация и работа дренажного насоса

Индикатор	Причина	Рекомендации по диагностике и ремонту
POWER, SLEEP и TIMER мигают постоянно. Все выходы отключены.	Высокий уровень конденсата в дренажном поддоне.	Проверьте работу дренажного насоса, датчика, дренажные шланги и линию дренажа (высоту и наклон).
	Температура теплообменника выше 80°C.	Проверьте температуру теплообменника.
POWER мигает прерывисто. Выход управления вентиляем отключен.	После трех минут работы в режиме охлаждения или осушения температура теплообменника выше 25°C.	Проверьте работу вентиля и температуру теплоносителя. Режим работы должен соответствовать температуре теплоносителя в системе.
	После трех минут работы в режиме нагрева температура теплообменника ниже 20°C.	Проверьте работу вентиля и температуру теплоносителя. Режим работы должен соответствовать температуре теплоносителя в системе.
TIMER мигает постоянно.	Датчик температуры воздуха или теплообменника неисправен.	Проверьте датчики.
TIMER мигает прерывисто.	Требуется очистка фильтра (после 500 часов работы).	Очистите воздушный фильтр.

 Постоянное мигание

 Прерывистое мигание

Для сброса аварийной индикации отключите питание фанкойла минимум на 10 секунд. После подачи питания, если причина аварии не устранена – индикация возобновится через 3 минуты.

### Работа дренажного насоса

В режиме охлаждения или осушения насос работает постоянно, пока не будет достигнута уставка температуры. Если фанкойл выключен пультом управления или уставка достигнута – после срабатывания датчика поплавка (контакты размыкаются) активируется насос на 3 минуты. Если контакты не замкнутся через три минуты – включается аварийная индикация.

В режиме нагрева или вентиляции насос отключен.

## Содержание

Инструкция по монтажу .....	2
Общие правила монтажа .....	2
Монтаж .....	2
Гидравлические соединения .....	3
Электрическое подключение .....	4
Чертежи .....	5
Модели CL2A – 01, 02, 03, 04 .....	5
Модель CL2A – 05 .....	6
Модели CL2A – 06, 07, 08 .....	6
Модели CL2A – 09, 10 .....	7
Технические характеристики .....	8
Инструкция по эксплуатации .....	9
Обслуживание фанкойла .....	9
Рекомендации по использованию фанкойла .....	10
Беспроводной ИК пульт управления .....	11
Правила использования ИК пульта .....	11
Установка часов .....	11
Включение и выключение фанкойла .....	11
Режим работы фанкойла .....	12
Уставка .....	12
Скорость вентилятора .....	12
Режим сна .....	12
Таймер автоматического включения .....	13
Таймер автоматического выключения .....	13
Режим форсированной работы .....	13
Режим экономичной работы .....	13
Уменьшение яркости дисплея на корпусе фанкойла .....	13
Управление работой жалюзи фанкойла .....	14
Блокировка кнопок от случайного нажатия .....	14
Передача настроек на фанкойл .....	14
Перезагрузка пульта управления .....	14
Установка батарей .....	14
Аварийная индикация и работа дренажного насоса .....	15



## Фанкойлы COLD Инструкция 18/11/13 v3